



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 1/(15)

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Termékkód: 1232

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: sebességváltók kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

Biztonsági adatlapért felelős:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

E-mail: oilservice@agip.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): 06 23 505-500

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály:

Eye Irrit. 2

Aquatic Chronic 3

Figyelmeztető mondat:

H319

H412

Súlyos szemirritációt okoz.

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.1.2 A keverék osztályozása a 1999/45/EK valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség:

Megjegyzés:

Nem veszélyjel köteles.

Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön vagy szembe jutva és vagy bőrszenzibilizációt válthat ki (lásd védőfelszerelés)
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Biztonságtechnika:

Nem veszélyjel köteles.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)**

régi név: **Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)**

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 2/(15)

Környezet:

R 52/53

Nem veszélyjel köteles.

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben
hosszantartó károsodást okozhat.

2.2 Címkézési elemek (az 1272/2008/EK szerint)

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)**

Veszélyes komponens(ek): -

GHS piktogram:



Figyelmeztetés:

Figyelem

Figyelmeztető mondat:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208

Tercier-alkil-aminok (C12-14)-at és Hosszú szénláncú alkil-ditio-
tiadiazol-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P305 + P351 + SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.

P338 Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható.
Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.)
Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek
megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása [2013.évi CX. törvény]: lásd 14. fejezetben



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 3/(15)

2.3 Egyéb veszélyek
nincs adat

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó szintetikus olaj keverék.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Tercier-alkil-aminok (C12-14) 	273-279-1	68955-53-3	67/548/EGK: T, C, Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Acute Tox. 4 Acute Tox. 3 Acute Tox. 3 Skin Corr. 1B Skin Sens. 1 STOT RE 2 Aquatic Acute 1	R 22, R 23/24, R 34, R 43, R 48/20, R 50 H302 H311 H331 H314 H317 H373 H400	0,099-0,99
Alkil-ditiofoszfát 		bizalmas	67/548/EGK: Xi, N 1272/2008/EK: Eye Irrit. 2 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1	R 36, R 50/53 H319 H400 H410	0,099-0,99
Alkil-foszfónát 		bizalmas	67/548/EGK: Xi, N 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	R 38, R 41, R 51/53 H315 H318 H411	0,099-0,99
Hosszú szénláncú alkil-ditio- tiadiazol 		bizalmas	67/548/EGK: Xi 1272/2008/EK: Skin Sens. 1	R 43 H317	0,099-0,99

A Vesz. osztály és kategória, az R- és H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 4/(15)

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy lenyelné a vizet a sérült. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció.

Szem: irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [28/2011. (IX. 6.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV.

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 5/(15)

5.2 A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örlött mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámzás iránya, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 6/(15)

7. Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 55°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Sebességváltók kenőanyaga, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek: nincsenek.

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 7/(15)
/ 2013. 01. 10. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges.

Kéz védelme:

Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).

Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5

Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.

Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem:

Védőszemüveg (EN 166).

Bőrvédelem:

Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennytaszító).

Egyéb speciális:

Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:

folyékony

Szín:

halványsárga, fényes, tiszta

Szag:

enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):

≤ -42°C

Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):

≥ 200°C

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):

≥ 195°C

Gyulladáspont:

nincs adat

Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):

≥ 300°C



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 8/(15)

Robbanási tulajdonságok:

Robbanási határok, alsó:

Oxidálási tulajdonságok:

Gőznyomás, 20°C-on:

Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 4052):

Oldhatóság vízben:

Oldhatóság egyéb oldószerben

Oktanól/víz megosztlási együttható:

Gőzsűrűség:

Párolgási sebesség:

Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):

40°C-on:

100°C-on:

Dinamikai viszkozitás, -40°C (ASTM D 2983):

pH:

VOC:

nem robbanásveszélyes, de
robbanásveszélyes gőz/levegő
keverék kialakulása lehetséges

$\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)

nem oxidál

$\leq 0,1 \text{ hPa}$

$\leq 0,855 \text{ g/cm}^3$

gyakorlatilag vízoldhatatlan

benzin, petróleum, toluol, stb.

nincs adat

nincs adat

elhanyagolható

92 - 98 mm²/s

nincs adat

nincs adat

nem értelmezhető

0%

9.2 Egyéb információk:

Nincs adat.

10. Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség:

Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás:

A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége:

Erős oxidálószeres.

10.4 Kerülendő körülmények:

Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószeres (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal vagy más erős oxidálószeresekkel (pl. klorátok, perklorátok, folyékony oxigén) keveredve, robbanásveszélyes keverék alakulhat ki.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet.

Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétékor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 9/(15)

11. Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

Komponensek:

Tercier-alkil-aminok (C12-14)- (CAS: 68955-53-3):

Orális:	ATE	500 mg/kg
Dermális:	ATE	300 mg/kg
Inhalációs:	ATE	0,5 mg/l/4 óra

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön.
Szemirritáció:	irritatív (komponensek alapján)
Belégzés:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy

bőrszenzibilizáció:	nem szenzibilizáló (komponensek alapján), de túlérzékeny személynél allergiás reakciót okozhat
	Megjegyzés: Hasonló termékek tesztadatai alapján nem kell szenzibilizálónak besorolni.

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

Rákkeltő hatás:	nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Mutagenitás:	nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
Reprodukciót károsító tulajdonság	nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	nem ismert



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 10/(15)

Ismétlődő expozíció utáni

célszervi toxicitás (STOT): nem ismert

Aspirációs veszély:

nem ismert, illetve nem besorolt, mivel a termék
viszkozitása 40°C-on > 20,5 mm²/s-nál

12. Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

vízi organizmusok: 10 - 100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)

Hal: LC50 10-100 mg/l (számított adat)

Daphnia: EC50 10-100 mg/l (számított adat)

Alga: ErC50 10-100 mg/l (számított adat)

talajban élő szervezetek: nincs adat

növények: nincs adat

Komponensek:

Alkil-ditiofoszfát (CAS: bizalmas):

vízi organizmusok

Hal: LC50 ≤ 1 mg/l

Daphnia: EC50 ≤ 1 mg/l

Alkil-foszfónát (CAS: bizalmas):

vízi organizmusok

Hal: LC50 ≤ 1 mg/l

Daphnia: EC50 ≤ 1 mg/l

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Nem áll rendelkezésre adat.

Biolebonthatóság:

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem
könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények
között.

12.3 Bioakkumulációs képesség

Nem áll rendelkezésre adat.

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását
veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízen.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés

eredményei

Nem szükséges.

Megjegyzés:

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint
perzisztensként feltételezhető.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 11/(15)

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóra:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok
aktivitására.

Hatása a környezetre:

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást
okoz.

Vízveszélyességi besorolás
(német):

WGK 2

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik.
Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM
rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 06*

Szintetikus motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a
fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási
hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill.
közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004.
(XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[2013. évi CX. törvény]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás:

Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 12/(15)

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem besorolt.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás: Nem besorolt.

15. Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK rendelettel), valamint az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap

A magyar és az EU veszélyesanyag-lista

Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Eye Irrit. 2 H319 kalkulációs módszer

Aquatic Chronic 3 H412 kalkulációs módszer



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2013. 01. 10.

Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldal: 13/(15)

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-, H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

R 22	Lenyelve ártalmas.
R 23/24	Belélegezve és bőrrel érintkezve mérgező.
R 34	Égési sérülést okoz.
R 36	Szemizgató hatású.
R 38	Bőrizgató hatású.
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat.
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R 48/20	Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
R 50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
R 51/53	Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
H302	Lenyelve ártalmas.
H311	Bőrrel érintkezve mérgező.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H331	Belélegezve mérgező.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Acute Tox. 3	Akut toxicitás 3. kategória
Skin Corr. 1B	Bőrmarás/bőrirritáció 1B kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1.	Bőrszenzibilizáció 1. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Eye Irrit. 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 14/(15)
(gyártói): / 2013. 01. 10. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

STOT RE 2 Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Acute 1 A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 1 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 1. kategória
Aquatic Chronic 2 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw (Body Weight) Testtömeg
C&L (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA (Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR (Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL (Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL (Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA (European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ecx (Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%.
Az Ecx a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50 Ecx a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Edx (Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Edx a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK Európai Közösség
EU szám A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS (European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES (Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS (European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC (International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA (International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

régi név: Agip Rotra HY DB SYNTH (SAE 75W-90)

Változat: 4 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 15/(15)
(gyártói): / 2013. 01. 10. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.07.22.	3
2, 13, 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	4